

# Discourse Markers in Second Language French

Alisha Reaves

# Contents

<i>List of Tables</i>	viii
<i>List of Figures</i>	ix
<i>Acknowledgments</i>	x
1 Introduction	1
1.1 <i>Discourse Markers in French Society</i>	1
1.2 <i>Discourse Markers and the L2 Classroom</i>	2
1.3 <i>Learner Challenges in Acquiring Discourse Markers</i>	3
1.4 <i>Motivations for Studying L2 Discourse Marker Development</i>	4
1.5 <i>Organization of the Book</i>	6
2 What Are Discourse Markers?	10
2.1 <i>Terminological Debates</i>	10
2.2 <i>Key Characteristics of Discourse Markers</i>	11
2.3 <i>What (for Practical Purposes) Counts as a Discourse Marker?</i>	21
2.4 <i>Discourse Markers and Position</i>	23
2.5 <i>Discourse Marker Combinations</i>	25
2.6 <i>Defining Discourse Markers for This Study</i>	26
3 Functions of Common French Discourse Markers	30
3.1 <i>Introduction</i>	30
3.2 <i>Alors</i>	30
3.3 <i>Ben</i>	31
3.4 <i>Bon</i>	32
3.5 <i>Donc</i>	32
3.6 <i>En effet</i>	35
3.7 <i>En fait</i>	35
3.8 <i>Enfin</i>	36
3.9 <i>Hein</i>	37
3.10 <i>Mais</i>	38

vi Contents

3.11	<i>Oui</i>	39	
3.12	<i>Parce que</i>	39	
3.13	<i>Puis</i>	39	
3.14	<i>Quoi</i>	40	
3.15	<i>Tu sais</i>	40	
3.16	<i>Voilà</i>	41	
4	What Do We Already Know about L2 Discourse Marker Use?		45
4.1	<i>Five Conclusions Drawn from L2 Discourse Marker Research to Date</i>	45	
4.2	<i>Can L1 Transfer Explain Learner Discourse Marker Production?</i>	49	
4.3	<i>What Sociolinguistic Variables Affect Discourse Marker Use in the L2?</i>	51	
4.4	<i>What Is the Effect of Study Abroad?</i>	51	
4.5	<i>(How) Do Learners Process Discourse Markers That They Hear?</i>	52	
4.6	<i>Can Discourse Markers Be Taught?</i>	53	
4.7	<i>Refocusing on L2 French Discourse Markers</i>	54	
4.8	<i>Conclusion</i>	55	
5	Methodological Questions in L2 Discourse Marker Research		62
5.1	<i>Introduction</i>	62	
5.2	<i>Contrastive or Interlanguage Analysis?</i>	62	
5.3	<i>Form to Function or Function to Form?</i>	64	
5.4	<i>The Effects of Tasks and Instruments</i>	66	
5.5	<i>The Current Study</i>	67	
5.6	<i>Conclusion</i>	78	
6	How Do Native Speakers Use Discourse Markers?		83
6.1	<i>Introduction</i>	83	
6.2	<i>What Is the Inventory of Discourse Markers Used by the Native Speakers of French in This Study?</i>	83	
6.3	<i>What Is the Functional Distribution of Discourse Markers for Native Speakers in This Corpus?</i>	86	
6.4	<i>Syntactic Considerations</i>	96	
6.5	<i>Sociolinguistic Considerations</i>	99	
6.6	<i>Conclusion</i>	100	
7	How Do Learners of French Use Discourse Markers?		101
7.1	<i>Introduction</i>	101	
7.2	<i>What Is the Inventory of Discourse Markers Used by Learners of French?</i>	101	

7.3	<i>What Is the Distribution of DM to Function and How Does the Inventory of DMs and Their Functions Change Over Time?</i>	111
7.4	<i>Syntactic Considerations</i>	125
7.5	<i>Sociolinguistic Considerations</i>	127
7.6	<i>Conclusion</i>	128
8	<b>New Insights and Next Steps in L2 Discourse Marker Research</b>	130
8.1	<i>Introduction</i>	130
8.2	<i>Primary Findings of This Study</i>	130
8.3	<i>Other Contributing Factors to L2 Discourse Marker Acquisition</i>	139
8.4	<i>What Can L2 Acquisition Tell Us about the Nature of Discourse Markers?</i>	141
8.5	<i>Methodological and Pedagogical Implications</i>	144
9	<b>Conclusion</b>	150
9.1	<i>Concluding Remarks</i>	150
9.2	<i>Future Directions</i>	152
	<b>Appendices</b>	154
	<i>Appendix A – Participant Profiles</i>	155
	<i>Appendix B – Native Speaker Discourse Marker Inventory</i>	159
	<i>Appendix C – Learner Discourse Marker Inventory</i>	161
	<b>Index</b>	163